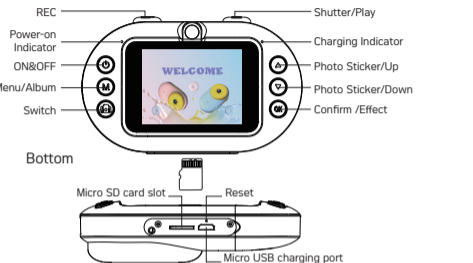


**CAMERA BUTTONS/INTERFACE DESCRIPTION:**



(The speed of The Micro SD card should be CLASS10 or more.)

**INSTALLATION:**

Please put and install the fasteners in the right places in order to achieve the waterproof effect.

**PHOTO MODE:**

1. Insert the Micro-SD card and long press the (on&off key) to start the camera, the blue light will be on. Short press [ON&OFF] to turn the screen off or on.
2. Short Press the (Switch key) to switch the front and back cameras.
3. Short Press the (Shutter key) to take photos.
4. Long press the (Shutter key) to take three continuous shots.

Waterproof Kids Camera  
**Realikids Cam Waterproof**

User Manual  
Manuel d'utilisation  
Benutzerhandbuch  
Használati utasítás

Descarga el manual de usuario en:  
Scarica il manuale utente da:  
Download de gebruikershandleiding op:  
Obtenha o manual do usuário em:  
Pobierz instrukcję obsługi na:  
Získajte uživatelskou príručku na:  
Получить руководство пользователя на:  
[www.gtcompany.fr/en/customer-support/](http://www.gtcompany.fr/en/customer-support/)

**PHOTO STICKER MODE:**

In photo mode, Short press the (Up Key) and the (Down Key) to browse through the stickers.

**SELF-TIMER MODE:**

Short press the (Switch Key) to switch the front and back cameras. Short press the (Shutter key) or (REC Key) to take photos or videos.

**TIMING/FILTER MODE:**

**Self-timer:** Short press the (Confirm Key) to enter the self-timer mode within the photo mode. Then short press the (Up Key) and the (Down Key) to choose the time interval (3s, 5s or 10s). **Filter Mode:** Short Press the (Confirm Key) again to enter filter mode. Then short press the (Up key) and the (down key) to choose a filter. Short press the (Confirm Key) one more time to back to regular photo mode.

**VIDEO MODE:**

Short press the (Switch Key) to switch between the front and back camera. Short press the (REC Key) to take videos and then short press the (REC Key) to finish the video.

**ALBUM PREVIEW/DELETE:**

**Album Preview:** Short press the (Menu Key) to enter album preview and then short press the (Up Key) and (Down Key) to view photos and videos. Short press the (Play Key) to play or pause a video.

**Deleting Photos or Videos:** Short press the (Confirm Key) to delete files. Short press the (Menu Key) again to go back to the previous step.

**SETTINGS:**

Long press the (Menu Key) to enter settings. Short press the (Up Key) and (Down Key) to browse the different settings and then short press the (Play Key) to select a setting. **Menu:** off time, key tone, language setting, date & time, formatting and more functions can be set.

**FORMATTING:**

Care should be taken when formatting all photos and videos because they cannot be recovered once they're formatted. Long press the (Menu Key) to enter the menu and choose whether to format or not and then press the (Confirm Key) to confirm.

**RESET:**

If the screen freezes or the buttons don't work, lightly press the (Reset key) by using the card needle. Press the (on-off key) to restart the camera after turning it off.

**CHARGING:**

The specification of the adapter is 5V/1A. The light indicator is red when charging and green when fully charged.

**MICRO SD CARD INSTALLATION AND PRECAUTIONS:**

- Insert the Micro-SD card into the dedicated slot in the right direction until it's fixed in the camera. To remove it, gently press it down and then take it out when it pops up.

**Please do not remove the Micro SD card when the machine is working in order to avoid damaging the files!**

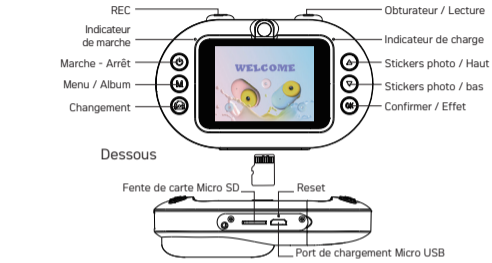
- The machine will set the Micro SD card as a priority storage device after you insert. The data originally present in the Micro SD card may not be identified.

- If the Micro SD card is incompatible with the machine, please format it in the formatting option in the settings or try a different Micro SD card. The camera supports Micro SD cards up to 32Gb.

**BATTERY OPERATIONS & ATTENTIONS**

The machine uses a built-in 3.7V/600mAh polymer battery, which cannot be disassembled and replaced. Please contact the seller for repair if damaged. The rechargeable battery must be charged under the monitor of adult. (the specification of the recommended adapter: DC5V 1000mA).

**DESCRIPTION DES BOUTONS ET DE L'INTERFACE :**



(La carte Micro SD doit être de CLASSE 10 ou plus.)

**INSTALLATION :**

Veillez mettre et installer les attaches aux bons endroits afin d'obtenir un effet imperméable optimal.

**MODE PHOTO :**

1. Insérez la carte Micro-SD et appuyez longuement sur la touche (Marche - Arrêt) pour démarrer la caméra, l'indicateur bleu s'allume. Appuyez sur (Marche - Arrêt) pour éteindre ou allumer l'écran.
2. Appuyez sur la touche (Changement) pour basculer entre les caméras avant et arrière.
3. Appuyez sur la touche (Obturateur) pour prendre des photos.
4. Appuyez longuement sur la touche (Obturateur) pour prendre trois photos en continu.

**MODE STICKER PHOTO :**

En mode photo, appuyez sur la touche (Haut) et sur la touche (Bas) pour parcourir les autocollants (stickers).

**MODE RETARDATEUR :**

Appuyez sur la touche (changement) pour basculer entre les caméras avant et arrière. Appuyez sur la touche (obturateur) ou la touche (REC) pour prendre des photos ou des vidéos.

**RETARDATEUR / FILTRES :**

**Retardateur :** Appuyez sur la touche (confirmation) pour accéder au mode retardateur en mode photo. Appuyez ensuite sur la touche (Haut) et la touche (Bas) pour choisir l'intervalle de temps (3s, 5s ou 10s). **Mode filtre :** Appuyez à nouveau sur la touche (confirmation) pour entrer en mode filtre. Appuyez ensuite sur la touche (Haut) et sur la touche (Bas) pour choisir un filtre. Appuyez sur la touche de confirmation de nouveau pour revenir au mode photo normal.

**MODE VIDÉO :**

Appuyez sur la touche (changement) pour basculer entre la caméra avant et arrière. Appuyez sur la touche (REC) pour prendre des vidéos, puis appuyez sur la touche (REC) pour arrêter la vidéo.

**ALBUM / SUPPRESSION :**

**Album :** Appuyez sur la (Touche Menu) pour accéder à l'album et appuyez sur la touche (Haut) et touche (Bas) pour afficher

les photos et vidéos. Appuyez sur la touche (Lecture) pour lire ou mettre en pause une vidéo.

**Suppression de photos ou vidéos :** Appuyez sur la touche (confirmation) pour supprimer des fichiers. Appuyez à nouveau sur la touche (Menu) pour revenir à l'étape précédente.

**RÉGLAGES :**

Appuyez longuement sur la touche (Menu) pour accéder aux réglages. Appuyez sur la touche (Haut) et touche (Bas) pour parcourir les différents réglages, puis appuyez sur la touche (Lecture) pour sélectionner un paramètre.

**Fonctions :** L'arrêt automatique, le son des touches, le choix de la langue, la date et l'heure, le formatage et d'autres fonctions peuvent être réglées.

**FORMATAGE :**

Des précautions doivent être prises lors du formatage, car les fichiers ne peuvent pas être récupérés une fois la carte formatée. Appuyez longuement sur la touche (Menu) pour accéder au menu et choisissez de formater ou non, puis appuyez sur la touche (confirmation) pour confirmer.

**REINITIALISATION :**

Si l'écran se fige ou si les boutons ne fonctionnent pas, appuyez légèrement sur la touche de (réinitialisation) en utilisant un objet pointu. Appuyez sur la touche (marche - arrêt) pour redémarrer l'appareil photo après l'avoir éteint.

**RECHARGE :**

Les spécifications de l'adaptateur sont 5V / 1A. Le voyant lumineux est rouge pendant la charge et vert lorsque l'appareil est complètement chargé.

**INSTALLATION DE LA CARTE MICRO SD ET PRÉCAUTIONS :**

- Insérez la carte Micro-SD dans la fente dédiée dans le bon sens jusqu'à ce qu'elle soit bien insérée dans la caméra. Pour la retirer, appuyez doucement dessus, puis retirez-la lorsqu'elle ressort.

**Veillez ne pas retirer la carte Micro SD lorsque la machine est en marche afin d'éviter d'endommager les fichiers !**

- L'appareil définira la carte Micro SD comme périphérique de stockage prioritaire une fois insérée. Les données initialement présentes sur la carte Micro SD peuvent ne pas être identifiées.

- Si la carte Micro SD est incompatible avec la machine, veuillez la formater dans les réglages ou en essayer une autre. L'appareil photo prend en charge les cartes Micro SD jusqu'à 32 Go.

**FONCTIONNEMENT DE LA BATTERIE**

La machine utilise une batterie polymère intégrée de 3,7 V / 600 mAh, qui ne peut pas être démontée et remplacée. Veuillez contacter le vendeur pour obtenir réparation si elle est endommagée. La batterie rechargeable doit être chargée sous la surveillance d'un adulte. (La spécification de l'adaptateur recommandée : DC5V 1000mA).

**1 year limited warranty / garantie limitée un an / 1 Jahr eingeschränkte Garantie / garantía limitada de 1 año / garanzia limitata di 1 anno / garantia limitada de 1 ano / 1 jaar beperkte garantie / roczna ograniczona gwarancja / 1 év korlátozott garancia / omezená záruka 1 rok / 1 год ограниченной гарантии**

Made in China

**CE** Notice of compliance for the European Union : products bearing the CE mark comply with the applicable European directives and associated harmonised European standards.

**Disposal of waste equipment by users in the European Union :** this symbol means that according to local laws and regulations, it is prohibited to dispose of this product with household waste. Instead, it is your responsibility to protect the environment and human health by handing over your used device to a designated collection point for the recycling of waste electrical and electronic equipment. For more information about where you can drop off your waste equipment for recycling, please contact your local city office, your household waste disposal service or the shop where you purchased the product.

**UK CA**

**After sales service / service après vente / Kundendienst / servicio postventa / servizio post vendita / serviço pós venda / dienst na verkoop / serwis posprzedażowy / értékesítés utáni szolgáltatás / poprodejní servis / послепродажное обслуживание**  
+ 33 (0) 1.85.49.10.26 - aftersaleservice@gtcompany.fr

## SPECIFICATIONS

Display	2.4"
Functions	Photo/Video
Battery Capacity	600mAh
Charging Time	About 2.0~2.5 hours
Photographs Taken	8Gb = about 2300 copies
Video time	About 1.0~1.5 hours
Maximum support for Micro SD card	32Gb
Weight of Camera	85g
Charging Voltage	5V/1A

DE

## KAMERATASTEN/ SCHNITTSTELLENBESCHREIBUNG:



(Die Geschwindigkeit der Micro-SD-Kartenkapazität sollte CLASS10 oder mehr betragen).

## INSTALLATION:

Bitte setzen und installieren Sie die Befestigungselemente an den richtigen Stellen, um die wasserdichte Wirkung zu erzielen.

## FOTO-MODUS:

- Legen Sie die Micro-SD-Karte ein und drücken Sie lange die (Ein&Aus-Taste), um die Kamera zu starten. das blaue Licht wird dann leuchten. Drücken Sie kurz auf [EIN&AUS], um den Bildschirm aus- oder einzuschalten.
- Drücken Sie kurz die (Wechseln [Switch]-Taste), um von der vorderen zur hinteren Kamera und umgekehrt umzuschalten.
- Drücken Sie kurz auf die (Auslöser [Shutter]-Taste), um Fotos aufzunehmen.
- Drücken Sie lange auf die (Auslöser [Shutter]-Taste), um drei Serienaufnahmen zu machen.

DE

## FOTOAUFKLEBER-MODUS:

Drücken Sie im Fotomodus kurz die (Aufwärts-Taste) und die (Abwärts-Taste), um durch die Aufkleber zu blättern.

## SELBSTAUSLÖSER-MODUS:

Drücken Sie kurz die (Wechseln [Switch]-Taste), um von der vorderen zur hinteren Kamera und umgekehrt umzuschalten. Drücken Sie kurz die (Auslöser [Shutter]-Taste) oder (REC Taste) um Fotos oder Videos aufzunehmen.

## SELBSTAUSLÖSER / FILTERMODUS:

**Selbstausslöser:** Drücken Sie kurz die (Bestätigungstaste), um den Selbstauslöser-Modus im Fotomodus aufzurufen. Drücken Sie dann kurz die (Aufwärts-Taste) und die (Abwärts-Taste), um das Zeitintervall (3s, 5s oder 10s) auszuwählen. **Filtermodus:** Drücken Sie erneut kurz die (Bestätigungs-Taste), um den Filtermodus aufzurufen. Drücken Sie dann kurz die (Aufwärts-Taste) und die (Abwärts-Taste), um einen Filter auszuwählen. Drücken Sie ein weiteres Mal kurz die (Bestätigungstaste), um in den normalen Fotomodus zurückzukehren.

## VIDEOMODUS:

Short press the (Switch Key) to switch between the front and back camera. Short press the (REC Key) to take videos and then short press the (REC Key) to finish the video.

## ALBUMVORSCHAU / LÖSCHEN:

**Album-Vorschau:** Drücken Sie kurz die (Menü-Taste), um die Albumvorschau aufzurufen und drücken Sie kurz

DE

die (Aufwärts-Taste) und (Abwärts-Taste), um Fotos und Videos anzuzeigen. Drücken Sie kurz die (Wiedergabetaste), um ein Video abzuspielen oder anzuhalten.

**Löschen von Fotos oder Videos:** Drücken Sie kurz die (Bestätigen-Taste), um Dateien zu löschen. Drücken Sie die (Menü-Taste) erneut kurz, um zum vorherigen Schritt zurückzukehren.

## EINSTELLUNGEN:

Drücken Sie lange die (Menü-Taste), um die Einstellungen aufzurufen. Drücken Sie kurz die (Aufwärts-Taste) und (Abwärts-Taste), um durch die verschiedenen Einstellungen zu blättern und drücken Sie dann kurz die (Wiedergabe-Taste), um eine Einstellung auszuwählen. **Menü:** Ausschaltzeit, Tastenton, Spracheinstellung, Datum & Uhrzeit, Formatierung und weitere Funktionen können eingestellt werden.

## FORMATIEREN:

Seien Sie beim Formatieren aller Fotos und Videos vorsichtig, da sie nicht wiederhergestellt werden können, sobald sie formatiert sind. Drücken Sie die (Menü-Taste), um das Menü aufzurufen und auszuwählen, ob Sie formatieren möchten oder nicht und drücken Sie dann zur Bestätigung die (Bestätigungs-Taste).

## ZURÜCKSETZEN:

Wenn der Bildschirm einfriert oder die Tasten nicht funktionieren, dann drücken Sie mit der Kartennadel leicht die (Reset-Taste). Drücken Sie die (Ein-Aus-Taste), um die Kamera nach dem Ausschalten neu zu starten.

DE

## LADEN:

Die Spezifikation des Adapters ist 5 V/1 A. Die Leuchtanzeige ist beim Laden rot und bei voller Ladung grün.

## INSTALLATION DER MICRO SD-KARTE UND VORSICHTSMASSNAHMEN:

- Schieben Sie die Micro-SD-Karte in der richtigen Richtung in den dafür vorgesehenen Steckplatz, bis sie fest in der Kamera sitzt. Um sie zu entfernen, drücken Sie sie vorsichtig nach unten und nehmen sie heraus, wenn sie herauspringt.

**Bitte entfernen Sie die Micro-SD-Karte nicht, wenn das Gerät in Betrieb ist, um eine Beschädigung der Dateien zu vermeiden!**

- Das Gerät setzt die Micro-SD-Karte als vorrangiges Speichergerät ein, nachdem Sie sie eingelegt haben. Die ursprünglich auf der Micro-SD-Karte vorhandenen Daten werden möglicherweise nicht erkannt.

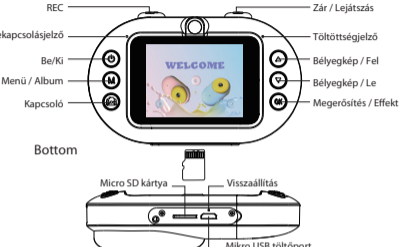
- Wenn die Micro-SD-Karte nicht mit dem Gerät kompatibel ist, formatieren Sie sie bitte in der Formatierungsoption in den Einstellungen oder versuchen Sie eine andere Micro-SD-Karte. Die Kamera unterstützt Micro-SD-Karten bis zu 32 GB.

## BATTERIEBETRIEB & HINWEISE

Das Gerät verwendet einen eingebauten 3,7 V/600 mAh Polymer-Akku, der nicht zerlegt und ausgetauscht werden kann. Bei Beschädigungen wenden Sie sich bitte an den Verkäufer zur Reparatur. Der Akku muss unter Aufsicht eines Erwachsenen geladen werden. (die Spezifikation des empfohlenen Adapters: DC 5 V 1000 mA).

HU

## KAMERA GOMBjai / INTERFÉSZ LEÍRÁSA:



(A Micro-SD kártya kapacitásának CLASS10-nek vagy nagyobbknak kell lennie.)

## TELEPÍTÉS:

Kérjük, helyezze és szerelje be a rögzít (ket a megfeleli) helyekre a vízállóság érdekében..

## FÉNYKÉPEZÉS ÜZEMMÓD:

- Helyezze be a Micro-SD kártyát és nyomja meg hosszan az (on&off gombot) a kamera elindításához, ekkor a kék fény kigyullad. Röviden nyomja meg az (ON & OFF) gombot a képernyő ki- vagy bekapcsolásához.
- Röviden nyomja meg a (Switch gombot) az előlső és a hátsó kamera közötti váltásához.
- Röviden nyomja meg a (Shutter gombot) fényképek készítéséhez.
- Hosszan nyomja meg az (Shutter gombot) három sorozatfelvétel készítéséhez.

HU

## BÉLYEGKÉP ÜZEMMÓD:

Fényképezés üzemmódban röviden nyomja meg az (Up gombot) és a (Down gombot) a bélyegképek közötti böngészéshez.

## ÖNIDŐZÍTŐ ÜZEMMÓD:

Röviden nyomja meg a (Switch gombot) az előlső és a hátsó kamera közötti váltásához. Röviden nyomja meg a (Shutter gombot) vagy a (REC gombot) fényképek vagy videók készítéséhez.

## ÖNIDŐZÍTŐ / SZŰRŐ ÜZEMMÓD:

**Önidőzítő:** Röviden nyomja meg a (Confirm gombot) hogy a fényképezés üzemmódban az önidőzítő üzemmódba lépjen. Ezután röviden nyomja meg az (Up gombot) és a (Down gombot) az id zítés idejének kiválasztásához (3 mp, 5 mp vagy 10 mp)

**Szűrő üzemmód:** Röviden nyomja meg újra a (Confirm gombot) a szűrő üzemmódba lépéshez. Ezután röviden nyomja meg az (Up gombot) vagy a (Down gombot) a szűrő kiválasztásához. Röviden nyomja meg még egyszer a (Confirm gombot), hogy visszatérjen a normál fényképezés üzemmódba.

## VIDEÓ ÜZEMMÓD:

Röviden nyomja meg a (Switch gombot) az előlső és a hátsó kamera közötti váltásához. Röviden nyomja meg a (REC gombot) videókészítéshez, majd röviden nyomja meg újra a (REC gombot) a videó befejezéséhez.

## ALBUM ELŐNÉZET / TÖRLÉS:

**Album előnézet:** Röviden nyomja meg a (Menu gombot) az album előnézetbe lépéshez, majd röviden nyomja meg az (Up gombot)

HU

vagy a (Down gombot) a fényképek és videók megtekintéséhez. Röviden nyomja meg a (Play gombot) a videó lejátszásához vagy szüneteltetéséhez.

**Fotók vagy videók törlése:** Röviden nyomja meg a (Confirm gombot) a fájlok törléséhez. Röviden nyomja meg újra a (Menu gombot) az előző lépéshez való visszatéréshez.

## BEÁLLÍTÁSOK:

Hosszan nyomja meg a (Menu gombot) a beállításokhoz lépéshez. Röviden nyomja meg az (Up gombot) vagy a (Down gombot) a különböző beállítások közötti böngészéshez, majd röviden nyomja meg a (Play gombot) a kívánt beállítás kiválasztásához. **Menü:** itt a kikapcsolási idő, a gombhang, a nyelv, a dátum és idő, a formázás és a többi funkció állítható be.

## FORMÁZÁS:

Óvatosan kell eljárni a memóriakártya formázásakor, mert a formázás után nem lehet a videókat és fényképeket helyreállítani. Hosszan nyomja meg a (Menu gombot) a menübe való belépéshez és a formázás kiválasztásához, majd nyomja meg a (Megerősítés gombot) a megerősítéshez.

## VISSZAÁLLÍTÁS:

Ha a képernyő lefagy vagy a gombok nem működnek, a kártyátúvel finoman nyomja meg a (Reset gombot). Nyomja meg az (on&off gombot) a fényképezőgép újraindításához kikapcsolás után.

HU

## TÖLTÉS:

Az adapter specifikációja: 5V / 1A. A jelzőfény töltéskor piros, teljesen feltöltött állapotban zöld.

## A MICRO-SD KÁRTYA TELEPÍTÉSE ÉS ÖVINTÉZKEDÉSEK:

- Helyezze a Micro-SD kártyát a megfelelő nyílásba kattanásig. Az eltávolításához finoman nyomja be, majd vegye ki, amikor kiugrik.

**Kérjük, ne vegye ki a Micro-SD kártyát, amikor a gép működik, hogy elkerülje a fájlok károsodását!**

- A gép a Micro-SD kártyát elsőbbségi tárhelyként állítja be a behelyezés után. Előfordulhat, hogy a Micro-SD kártya nem azonosítható.

- Ha a Micro-SD kártya nem kompatibilis a géppel, kérjük, formázza a beállítások menü formázás menüpontjában, vagy használjon másik Micro-SD kártyát.

A kamera legfeljebb 32 GB-os Micro-SD kártyákat támogat.

## AKKUMULÁTORRA VONATKOZÓ INFORMÁCIÓK ÉS UTASÍTÁSOK

A gép beépített 3,7 V/600 mAh-es polimer akkumulátorral működik, amelyet nem lehet szétszerelni és kicserélni. Ha az akkumulátor megsérült, kérjük, forduljon az eladóhoz. Az újratölthető akkumulátort csak felnőtt felügyelet alatt szabad tölteni. (az ajánlott adapter specifikációja: DC5V 1000 mA).

## Attention!

Ne convient pas aux enfants de moins de 36 mois. Petits éléments et longue corde . Dangers d'étouffement et de strangulation. **Warning!** Not suitable for children under 36 months. Small elements and long rope. Choking and strangulation hazards. **Achtung!** Nicht für Kinder unter 36 Monaten geeignet. Kleinenteile und langes Seil Erstickungs- und Strangulationsgefahr. **Attention!** Ne convient pas aux enfants de moins de 36 mois. Petits éléments et longue corde . Dangers d'étouffement et de strangulation. **¡Atención!** No conviene para niños menores de 36 meses. Piezas pequeñas y cordón largo. Peligro de asfixia y estrangulación. **Avvertenza!** Non adatto a bambini sotto i 36 mesi. Piccoli elementi e corda lunga . Pericoli di soffocamento e strangolamento. **Atenção!** Contra indicado para crianças com menos de 36 meses. Peças pequenas e correia de pescoço comprida. Riscos de asfixia e estrangulamento. **Waarschuwing!** Niet geschikt voor kinderen onder de 36 maanden. Kleine elementen en lang lanyard . Gevaar van verstikking en wurging. **Ostrzezenie!** Nie nadaje się dla dzieci poniżej 36 miesięcy. Małe elementy i długa lina . Ryzyko zadławienia i uduszenia. **Figyelem!** 36 hónaposnál fiatalabb gyermekek számára nem alkalmas. Kis részek és és hosszú nyakpánt. Fulladás és fojtogatás veszélye. **Varovani!** Neni vhodné pro d ě ti do 36 m ě sicu. malé casti a dlouhy remínek na krk. Nebezpečí udusení a uskrvení. **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!** Не подходит для детей младше 36 месяцев. Мелкие элементы и длинный шнур. Опасность удушья и удушья.

**Product manufactured for and distributed by:**  
GT COMPANY - 5 rue de la Galmy - 77700 Chessy - France - +33 (0) 1.61.10.09.25 - www.gtcompany.fr

AgfaPhoto is used under license of Agfa-Gevaert NV. For this product a sub-license has been granted by AgfaPhoto Holding GmbH (www.agfaphoto.com). Neither Agfa-Gevaert NV nor AgfaPhoto Holding GmbH manufacture this product or provide any product warranty or support. For service, support and warranty information, contact the distributor or manufacturer.